



IBM 系統 - iSeries

**連接到 iSeries
瞭解「iSeries 領航員」**

版本 5 版次 4





IBM 系統 - iSeries

連接到 iSeries

瞭解「iSeries 領航員」

版本 5 版次 4

請注意

使用此資訊及其支援的產品之前，請先閱讀第 21 頁的『注意事項』中的資訊。

第七版 (2006 年 2 月)

此版本適用於 IBM i5/OS (產品編號 5722-SS1) 版本 5 版次 4 修正層次 0，以及所有後續的版次和修訂版 (除非新版中另有指示)。此版本並非適用於所有的精簡指令集電腦 (RISC) 機型和 CISC 機型。

© Copyright International Business Machines Corporation 1998, 2006. All rights reserved.

目錄

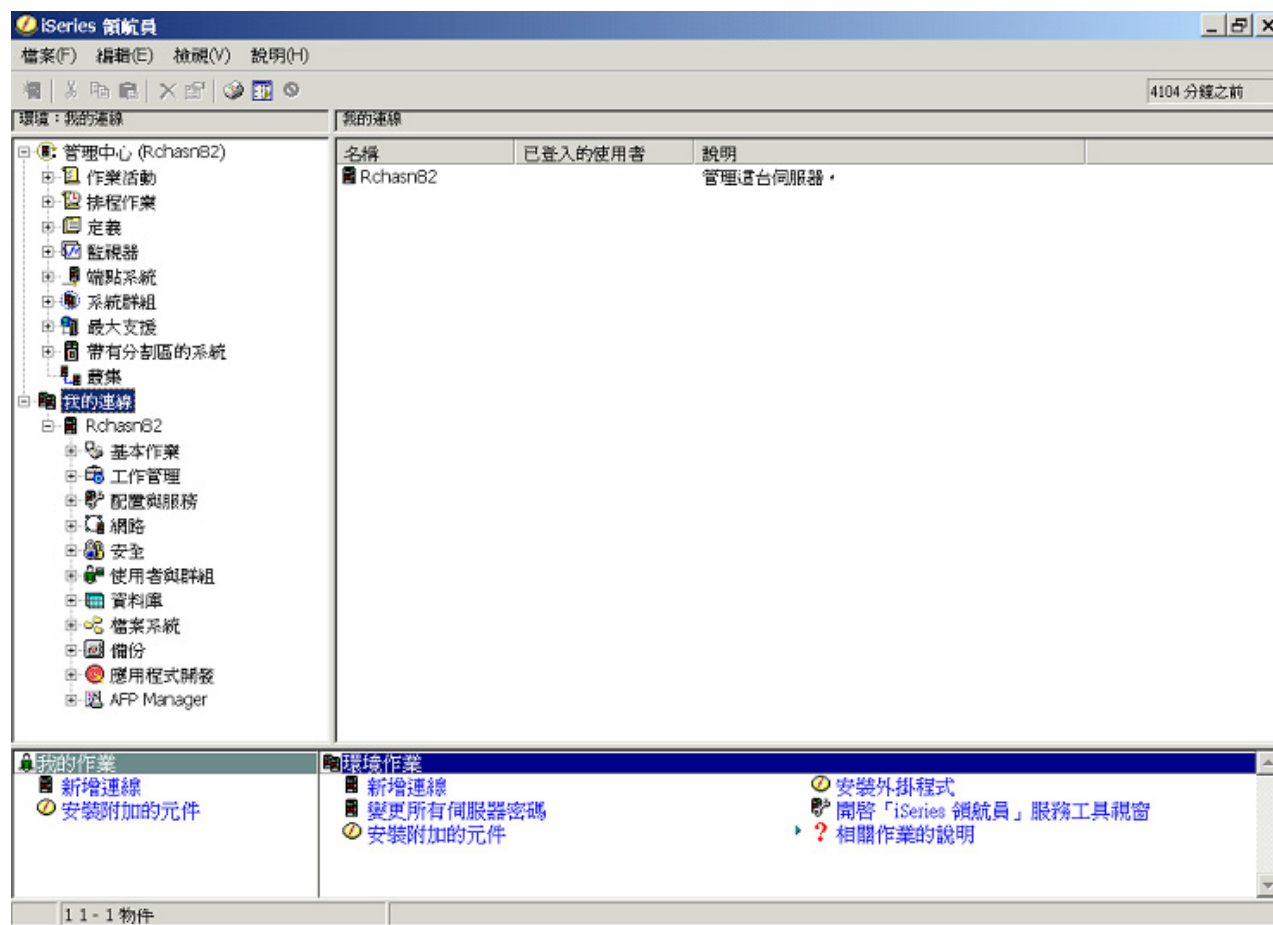
瞭解「iSeries 領航員」	1	使用「iSeries 領航員」.	18
V5R4 中「iSeries 領航員」的新增功能	1	「iSeries 領航員」的相關資訊	19
可列印的 PDF	2		
iSeries 領航員 - 各版次的功能	3	附錄. 注意事項.	21
安裝「iSeries 領航員」的基本要求	16	商標	22
安裝「iSeries 領航員」.	17	條款	22
安裝作業要訣	17		

瞭解「iSeries 領航員」

「iSeries™ 領航員」是供 Windows® 用戶端使用的一個功能強大的圖形式介面。

使用「iSeries 領航員」，您就可以利用圖形介面的技巧，來管理及操作伺服器。

以下是「iSeries 領航員」主視窗的範例：



從這個範例中，您可以在視窗的左窗格中看到「iSeries 領航員」的階層式樹狀檢視畫面。它為習於使用圖形介面的使用者，提供了熟悉的使用者介面。它也減少使用者學習字元介面的需要。「iSeries 領航員」的功能包括系統導覽、配置、系統管理及監視功能。如需取得如何在「iSeries 領航員」中執行作業的逐步指示，請參閱「iSeries 領航員」線上說明。

V5R4 中「iSeries 領航員」的新增功能

請參閱「iSeries 領航員」之 V5R4 資訊中心內的新增及已變更資訊摘要。

「iSeries 領航員」之 V5R4 資訊中心中的新增及變更資訊包括：

安裝「iSeries 領航員」的基本要求

已更新 PC 軟硬體基本要求。

各版次的「iSeries 領航員」功能

以前可以從「iSeries 領航員」網頁取得，此表格 (其中顯示 i5/OS™ 每個版次可用的功能) 現在已納入為「iSeries 資訊中心」的一部分。當您使用「iSeries 領航員」時，會發現在您連接的任意 iSeries 伺服器上有哪些功能可用，是完全取決於該伺服器上執行的 i5/OS 版本。

Web 上的「iSeries 領航員」作業

您現在可以透過網際網路 Web 瀏覽器，存取及執行「iSeries 領航員」的一部分作業。介面外觀可能稍有不同，但可以執行的作業都一樣。下列為可以在 Web 上使用的「iSeries 領航員」功能：

- 訊息、使用者工作及印表機輸出 (在「基本作業」中)
- 作用中的工作、伺服器工作、輸出佇列及子系統 (在「工作管理」中)
- 系統值及時間管理 (在「配置與服務」中)
- 資料庫物件 (在資料庫中)

智慧型代理程式主控台

系統管理員目前可以管理在單一系統上執行的一或多個 ABLE (代理程式建置與學習環境) 代理程式，或透過分散式平台管理這些代理程式。「iSeries 資訊中心」中的這個新主題提供有關 ABLE 代理程式、設定代理程式環境，以及在「iSeries 領航員」中使用「智慧型代理程式」主控台的詳細資訊。

除了各版次的功能表格中的資訊外，請參閱下列項目，取得「iSeries 領航員」在 V5R4 中的新增功能詳細資訊：

iSeries Technical Support

網站。請查看左導覽列中的「檔案庫」下面的內容，然後查看 iSeries Technical Overviews 下面的內容，以取得 V5R4 新功能的更專業說明。

「iSeries 領航員」線上說明



在「iSeries 領航員」中，按一下說明 → 說明主題 → 新增功能，複查此「iSeries 領航員」版次中提供的所有新功能。

另請參閱下列主題：

- iSeries 無線領航員 -- V5R4 的新增功能
- Web 上的「iSeries 領航員」作業 -- V5R4 的新增功能
- 管理中心 -- V5R4 的新增功能？

如何查看新增或變更的功能

為了協助迅速查找技術變更之處，本資訊內容使用：

-  圖示，標示新增或變更資訊開始的位置。
-  圖示，標示新增或變更資訊結束的位置。

若要取得有關此版次新增功能或變更的其他資訊，請參閱使用者備忘錄。







可列印的 PDF

您可以檢視及列印本資訊的 PDF 格式。

若要檢視或下載本文件的 PDF 版本，請選取「瞭解 iSeries 領航員」(約 422 KB)。

其他資訊

您也可以檢視或列印下列任何的紅皮書 PDF：


- Managing OS/400® with Operations Navigator V5R1 Volume 1: Overview and More 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 2: Security 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 3: Configuration and Service 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 4: Packages and Products 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 5: Performance Management 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 6: Networking 

儲存 PDF 檔

若要將 PDF 儲存在您的工作站上，以便於檢視或列印，請：










1. 以滑鼠右鍵按一下瀏覽器內的 PDF (以滑鼠右鍵按一下上述的鏈結)。
2. 如果您是使用 Internet Explorer，請按一下**另存目標**。如果您是使用 Netscape Communicator，請按一下**另存鏈結**。
3. 導覽至您要儲存此 PDF 的目錄。
4. 按一下**儲存**。

下載 Adobe Acrobat Reader

您需要 Adobe Acrobat Reader 才能檢視或列印這些 PDF。您可以從 Adobe Web 網站 (www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)  下載。

iSeries 領航員 - 各版次的功能

當您使用 V5R4 的 iSeries 領航員時，會發現在您連接的任意 iSeries 伺服器上有哪些功能可用，是完全取決於該伺服器上執行的 i5/OS 版本。請參閱以下表格，瞭解每個 i5/OS 版次有哪些功能可用。

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
管理中心 管理中心	可管理多部 iSeries 系統。			
監視程式	系統監視程式 - 可監視一或多部 iSeries 伺服器的即時效能。			
	工作監視程式 - 可監視一或多部 iSeries 伺服器上的工作。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	訊息監視程式 - 可監視一或多部 iSeries 伺服器上的訊息。			
	B2B 活動監視程式 - 可監視 B2B 交易。			
	檔案監視程式 - 可監視檔案是否有變更，或是否有特定字串。			
	圖形歷程 - 可提供經過若干天、週、月或年，所收集的效能資料之圖形檢視畫面。			
指令	執行及儲存指令。			
套件	建立、儲存及散發物件。			
硬體及軟體庫存	收集及顯示庫存。			
修訂程式庫存	管理軟體修訂程式 (PTF)。			
排程	排定「管理中心」作業。			
資料收集服務	收集效能資料。			
系統值	顯示、變更及散發系統值。			
分散式使用者與群組管理	建立、變更及散發使用者與群組。			
授權程式安裝	建立 LP 和修訂程式，散發並安裝。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
最大支援	安全的個人化服務及電子支援。			
支援 SSL	維護中央系統與端點系統之間的傳輸安全。			
	加強 SSL 及鑑別 - 登入某個系統，即可由其他系統識別認可。			
同步化日期與時間	使用「比較及更新系統值」，將跨越由多部 iSeries 伺服器組成的網路之日期與時間系統值同步化。			
叢集證實	在叢集環境中執行時，「管理中心」具有高可用性。			
同步化 EIM 與 Kerberos 配置	使用「同步化功能」精靈，從模型系統中將 EIM 和 Kerberos 配置複製到您的端點。			
iSeries 無線領航員 iSeries 無線領航員	遠端監視系統效能及狀態。			
Web 上的 iSeries 領航員作業				
Web 上的 iSeries 領航員作業	從 Web 瀏覽器選取可直接存取的「iSeries 領航員」作業。			
基本作業	管理 i5/OS 訊息、印表機輸出、印表機以及工作等。			
	訊息			
	印表機			
	印表機輸出			
	工作			
指令提示程式	從 Web 提示輸入 CL 指令。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
工作管理	管理每日例行系統作業及工作量。		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	作用中工作		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	伺服器工作		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	工作佇列		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	子系統		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	輸出佇列		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	記憶體儲存區			<input checked="" type="checkbox"/>
	系統狀態			<input checked="" type="checkbox"/>
資料庫	從 Web 管理 DB2 Universal Database™ for iSeries。		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	表格、物件、概略表、異動日誌及索引等。		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	限制		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	順序		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	SQL 程序與資料包		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	綱目			
	資料庫效能監視器			
	匯入及匯出資料			
硬體	從 Web 管理 iSeries 硬體。			
	配置與服務			
網路	從 Web 管理 i5/OS TCP/IP 配置及其他通訊。			
	TCP/IP 伺服器			
	廣用連線精靈			
智慧型代理程式 智慧型代理程式支援	建立及管理自主 Java™ 代理程式，來維護 iSeries 伺服器。			
應用程式管理 應用程式管理	控制使用者對功能的存取權限。			
外掛程式管理	控制使用者對「iSeries 領航員」外掛程式的存取權限。			
集中式管理	定義管理系統，以集中「應用程式管理」設定值。			
基本作業 基本作業	管理訊息清單、印表機輸出和印表機。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
訊息	處理訊息。			
印表機	管理印表機。			
印表機輸出	處理印表機輸出。			
	剪下、複製、貼上、拖放、印表機輸出。			
AFP™ 工作台檢視器	顯示印表機輸出。			
工作	處理使用者的工作。			
工作日誌	顯示工作的工作日誌。			
指令提示程式 圖形式 CL 指令提示程式	在「iSeries 領航員」內提示輸入 CL 指令。			
工作管理 工作管理	管理系統上的系統作業及每日例行工作量。			
作用中工作	處理作用中的工作。			
	呼叫堆疊 - 檢視作用中工作的呼叫堆疊。			
	檔案庫清單 - 檢視作用中工作的檔案庫清單。			
	鎖定的物件 - 處理作用中工作的物件鎖定。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	開啓的檔案庫物件 - 檢視及處理作用中工作開啓的檔案庫物件。			
	開啓的檔案系統物件 - 檢視及使用作用中工作開啓的檔案系統物件。			
	經歷時間效能統計值 - 使用「經歷時間效能統計值」監視工作效能。			
	緒 - 使用在作用中工作內執行的緒。			
	交易 - 使用附加至作用中工作的交易。			
	最後一個 SQL 陳述式 - 使用作用中工作執行的最後一個 SQL 陳述式。			
伺服器工作	處理伺服器工作。			
工作佇列	處理作用中及所有工作佇列。			
子系統	使用作用中子系統。			
記憶體儲存區	使用記憶體儲存區。			
輸出佇列	使用系統上的所有輸出佇列。			
系統狀態	快速且輕易地檢查系統狀態。			
硬體 配置與服務	管理系統上的軟硬體。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	系統值 - 使用所有系統值。			
	時間管理 - 調整時間及管理時區。			
	硬體庫存 - 顯示系統的硬體。			
	軟體庫存 - 顯示系統的軟體。			
	歷程日誌 - 顯示系統歷程日誌中的訊息。			
磁碟管理	管理系統上的硬碟機。			
	使用硬碟機平衡、狀態及容量。			
	管理硬碟機、HSM 與壓縮。新增、移動及移除硬碟機。			
	設定及管理獨立磁碟儲存區。			
	圖形檢視畫面 - 顯示同位集、鏡映對組、作用中及其他所有類型的硬碟機。			
	列印圖形檢視畫面。			
	同位集 - 啟動、停止及重新同步化同位。			
	同位集 - 變更同位最佳化。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	區域鏡映 - 將獨立磁碟儲存區鏡映到其他場地的系統。			
LPAR 配置	配置及管理本端分割區。			
簡式叢集配置	配置及管理雙節點叢集。			
磁帶機	支援獨立式磁帶機和磁帶庫。			
	磁帶映像檔型錄。			
	虛擬磁帶機。			
網路 網路功能	使用精靈管理 i5/OS TCP/IP 配置和其他通訊介面、配置新伺服器，以及在 TCP/IP 啟動時，以單一步驟啟動伺服器。			
	存取 iSeries 網際網路應用程式，例如 IBM® Web Administration for iSeries。			
	管理點對點通訊。			
	設定及管理 TCP/IP 介面。			
	設定及管理伺服器應用程式，包括： DNS、DHCP、iSeries NetServer™、NFS、DCE、目錄伺服器 (LDAP)。			
	設定及管理 IP 安全。			
	設定虛擬專用網路 (VPN)。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	透過 L2TP 和 ISDN、WAN 與 Circuitless IP，管理其他 IP 介面和線路種類 (例如 PPP)。			
	管理 TCP/IP 服務品質。			
	NetStat - 有關介面、路徑、連線、實體介面活動的詳細資訊。			
企業識別對映 (EIM)	成本不高的跨平台單一登入。			
	建立及管理對映原則。			
	測試 EIM 對映。			
	支援 x.509 及數位憑證。			
整合式作業環境 整合式作業系統與環境	在 Integrated xSeries® Server 上管理 Windows 伺服器。			
	支援整合式 xSeries 伺服器。			
	整合式伺服器管理 - 啟動及停止整合式伺服器、狀態。			
	管理整合式伺服器的使用者及磁碟儲存體。			
	管理整合式 AIX® 及 Linux® 伺服器。			
	使用 iSCSI 技術支援 xSeries 伺服器及 BladeCenters。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
安全維護 安全維護	物件權限及安全系統值。			
許可權	管理物件權限。			
安全原則	維護安全及審核原則。			
安全配置精靈	配置安全維護。			
使用者與群組	管理 i5/OS 使用者與群組。			
支援 SSL	使用 SSL 維護 iSeries 伺服器應用程式的安全。			
網路鑑別服務	容易建立及管理 Kerberos 通行證以鑑別使用者			
	建立及管理金鑰表項目。			
物件簽署及簽章驗證				
資料庫 資料庫支援	管理 DB2 Universal Database (UDB) for iSeries。			
多個資料庫	多個資料庫目前可支援使用獨立磁碟儲存區。			
管理 DB2® UDB 物件	使用複式物件、程序和函數。			
	表格、概略表、異動日誌、索引及別名。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	排序物件、分割的表格、核對擱置限制、具體化查詢表格等等。			
	依儲存區組織物件。			
重組表格	停止、回復及檢視表格重組的進度。			
SQL	建立、儲存及執行 SQL script。			
	使用 SQL 效能監視器收集及檢視 SQL 效能資料。			
	使用「顯示 SQL」，檢視用來執行資料庫動作的 SQL 陳述式。			
	加強檔案庫支援，以支援 SQL 物件綱目。			
視覺化說明	查詢的視覺化說明。			
資料庫領航員	資料庫的視覺化說明。			
iSeries 圖形除錯程式	從 SQL script 啟動及執行。			
健全狀態中心	使用 SQL 綱目測試表格大小限制。			
索引顧問	顯示來自 CQE 以及 SQE 的索引建議資訊。			
整合檔案系統 (IFS) 整合檔案系統	使用 iSeries 整合檔案系統。			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	剪下、複製、貼上、建立及更名 IFS 檔案。			
	拖放、剪下、複製及貼上 QSYS 物件。			
檔案共用	列出及使用「NetServer 檔案共用」。			
其他屬性	顯示物件屬性。			
病毒掃描	使用協力廠商病毒掃描軟體，以提供掃描檔案的支援。			
進階功能列印™ (AFP) AFP 管理程式	AFP 資源、字型對照表、PSF。			
智慧型遞送	指定串流檔、排存檔或 PDF 輸出檔之電子郵件的任意組合。			
備份 備份	排定備份作業。			
備份、回復及媒體服務 (BRMS) 備份、回復及媒體服務 (BRMS)	BRMS 授權程式 (「iSeries 領航員」外掛程式)。			
	廣域原則內容			
	檢視及儲存 HTML 型報告。			
	回收利用媒體			
	管理裝置			

功能	說明	V5R2	V5R3	V5R4
	備份原則省略資料夾、檔案庫及檔案庫物件。			
	復置印表機輸出及保存物件			
應用程式開發 應用程式開發	使用應用程式開發工具。			
外掛程式支援 Java	使用 Java 建立外掛程式。			
C++	使用 C++ 建立外掛程式。			
Visual Basic	使用 Visual Basic 建立外掛程式。			

安裝「iSeries 領航員」的基本要求

請複查安裝「iSeries 領航員」所需的 PC 硬體和軟體基本要求。

若要安裝及使用「iSeries 領航員」，您的 PC 必須執行下列其中一個 Windows 作業系統：

Windows NT 4.0

Windows 2000

Windows XP

Windows Server 2003 (32 位元 PC)

Windows Server 2003 (64 位元 PC)。

如需每個作業系統所需的處理器、記憶體及服務修正程式包層次基本要求，請參閱「針對 iSeries Access for Windows 設定 PC 的必備項目」。

相關概念

設定 PC for iSeries Access for Windows 的必備項目

相關工作

第 17 頁的『安裝「iSeries 領航員」』

開始使用您的個人電腦來管理及操作伺服器。完成安裝之後，就可以查看「iSeries 領航員」線上說明中，依作業分類的資訊。

安裝「iSeries 領航員」

開始使用您的個人電腦來管理及操作伺服器。完成安裝之後，就可以查看「iSeries 領航員」線上說明中，依作業分類的資訊。

「iSeries 領航員」的所有元件，都封裝在 iSeries Access for Windows 中。假設您的 PC 符合所有軟硬體基本要求，當您要在 PC 上安裝 iSeries Access for Windows 時，您的首要步驟是安裝「iSeries 領航員」。

註：要安裝「iSeries 領航員」的系統上，必須已經有安裝 iSeries Access for Windows。不過，在您使用「iSeries 領航員」連接的系統上，並不需要有 iSeries Access for Windows。這些系統的唯一軟體基本要求是 i5/OS 主電腦伺服器選項 (安裝 i5/OS 作業系統時的選項 12)。

若要在您的 PC 上安裝「iSeries 領航員」，請依照指示，在您的 PC 上安裝 iSeries Access for Windows。如果您是第一次安裝「iSeries 領航員」，請務必選取下列選項：

1. 在 iSeries Access for Windows 安裝期間，選取**自訂**安裝選項。
2. 在**元件選擇**視窗中，只會預先選取要安裝的部份「iSeries 領航員」子元件。請按一下 **iSeries 領航員**旁邊的灰框，以移除預設選項。
3. 再按一次 **iSeries 領航員**旁邊的方框。此動作會選取所有個別的「iSeries 領航員」子元件。
4. 取消選取您不想安裝的任何子元件。

如果 PC 上已經有安裝「iSeries 領航員」的前版次，您可以選擇**基本升級**安裝選項，將之前安裝的元件升級至新版次。若要新增或移除元件，請選擇**選擇性升級**。

相關概念

iSeries Access for Windows

第 16 頁的『安裝「iSeries 領航員」的基本要求』

請複查安裝「iSeries 領航員」所需的 PC 硬體和軟體基本要求。

第 18 頁的『使用「iSeries 領航員」』

請參閱「資訊中心」內指出的「iSeries 領航員」功能概觀。

相關工作

在您的 PC 上安裝 iSeries Access for Windows

安裝作業要訣

- 如果選取**一般**安裝選項，只會安裝下列「iSeries 領航員」元件：
 - 「iSeries 領航員」基本支援
 - 基本作業 (訊息、印表機輸出、印表機及工作等)
- 若在安裝「iSeries 領航員」之後，想安裝額外的元件，請使用 iSeries Access **選擇性安裝**。
- 如果您無法順利讀取某些視窗上的字型，請改用 1024x768 或更高的螢幕解析度。

安裝完「iSeries 領航員」之後，您需要新增一些伺服器連線。若要新增連線至「iSeries 領航員」：

1. 在 Windows 桌面上連按兩下 **iSeries 領航員**圖示。
2. 按一下「**是**」以建立連線。
3. 遵循「新增連線」精靈中的指示。
4. 若要新增另一個伺服器連線，請按一下「iSeries 領航員」主視窗中的**檔案** → **伺服器連線** → **新增連線**。

當「iSeries 領航員」啟動並開始執行後，請參考「iSeries 領航員」線上說明中，特定的作業類型資訊。

使用「iSeries 領航員」

請參閱「資訊中心」內指出的「iSeries 領航員」功能概觀。

「iSeries 領航員」提供一套強大的功能套件，可處理系統管理作業。當您安裝完「iSeries 領航員」之後，就可以透過線上說明，取得您可以在「iSeries 領航員」中，以 GUI 方式執行個別作業的逐步指示。在主要「iSeries 領航員」視窗中，只要按一下說明 → 說明主題 → 我可以做什麼...？

如需「資訊中心」中的相關概念資訊的鏈結，請繼續閱讀下去！

「iSeries 領航員」概念

管理多部系統

「管理中心」技術是「iSeries 領航員」中，不可或缺的一部分，可讓您同時管理一個或多部伺服器的作業。此管理中心透過使用作業排程、即時效能監視、管理修訂程式 (或 PTF)、分散物件、管理使用者與群組、從中央系統執行指令等等相當多的方法，來簡化系統管理任務。

管理邏輯分割區

使用「iSeries 領航員」可存取邏輯分割區資訊、變更邏輯分割區配置、管理安全，以及變更處理中的資源，但不需要重新啟動系統。在 iSeries 伺服器上，您可以使用「iSeries 領航員」、DST 及 SST，來管理邏輯分割區。如果您需要使用 IBM 系統以及 eServer™ 硬體上的分割區或機型 5xx，請參閱「分割伺服器」，取得詳細資訊。

管理硬體

「iSeries 領航員」可用來配置、保護及管理所有硬碟機和磁碟儲存區，以及處理鏡映及同位保護。「iSeries 領航員」也可以用來檢視所有獨立式裝置，以及磁帶庫內的所有磁帶資源及卡匣。您可以使用「iSeries 領航員」來複製磁帶、顯示或列印容體標籤、從磁帶庫退出磁帶、格式化磁帶、使磁帶匣或裝置可以使用 (轉接)、使磁帶機無法使用 (轉斷)、列印儲存或復原磁帶資訊、列印容體內容，以及重設磁帶資源等。

維護網路安全

網路安全表示您的客戶、員工及企業夥伴都能在安全的環境中，取得與您交易所需的資訊。「iSeries 領航員」有幾項整合特性，可協助您建置堅固的防禦，預防可能遭遇的安全性風險。使用「iSeries 領航員」時，可以從基本系統安全原則開始進行各項配置，以保護端對端 VPN 連線、過濾規則、位址轉換、SSL、企業識別對映等等。

使用資料庫記錄

您可以使用「iSeries 領航員」執行許多資料庫作業。這些作業包括建立及維護資料庫物件、插入或變更資料、監視與分析查詢效能，以及建立資料庫的對映。請參閱「iSeries 領航員資料庫入門」，取得詳細資料。

連接網路

使用「iSeries 領航員」的「網路」元件，可以配置及管理伺服器的網路通訊。找出精靈以輕鬆配置網路通訊所需的介面、路徑及伺服器。使用 PING 與追蹤路徑公用程式以驗證連線功能。接著，從多種功能選擇一種來自訂網路；例如，您可以使用 IP 原則來控制及保護使用 QoS 或 VPN 的網路傳輸，或選擇以「遠端存取服務」來建立點對點連線。有關可以在 iSeries 上使用之各種網路技術的詳細資訊，請參閱「網路功能」。

「iSeries 領航員」概念 管理系統工作量

系統工作是由作業系統所建立，用來控制系統資源與執行系統功能。系統工作在 iSeries 伺服器啟動時就會開始執行，不需要使用者輸入。這些工作執行多種作業，包括啓動作業系統、啓動及結束子系統、排程工作。有關管理工作的相關資訊，請參考「管理工作」。

限制應用程式可用性

「應用程式管理」可讓管理員對特定 iSeries 伺服器上的使用者與群組，限制或授予功能 (包括數個「iSeries 領航員」功能) 和其他應用程式的存取權限。管理員也可以集中管理 iSeries Access for Windows 用戶端使用的許多內容，並使用進階的「應用程式管理」設定值，來集中控制環境、密碼、連線、服務及語言設定值。

相關概念

管理中心

硬碟機及磁碟儲存區

磁帶庫

網路安全

「iSeries 領航員」資料庫入門

QoS

VPN

遠端存取服務

網路功能

系統工作

管理工作

應用程式管理

相關工作

第 17 頁的『安裝「iSeries 領航員」』

開始使用您的個人電腦來管理及操作伺服器。完成安裝之後，就可以查看「iSeries 領航員」線上說明中，依作業分類的資訊。

管理邏輯分割區

分割伺服器

「iSeries 領航員」的相關資訊





依照本主題內的鏈結，可以取得 IBM Redbooks™、其他「資訊中心」主題以及 IBM 網站中的相關技術資訊。

以下會列出與「iSeries 領航員」主題相關的 IBM Redbooks (PDF 格式)、網站以及「資訊中心」主題。您可以檢視或列印其中任何一個 PDF。

紅皮書

• Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 1: Overview and More 

• Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 2: Security 

- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 3: Configuration and Service 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 4: Packages and Products 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 5: Performance Management 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 6: Networking 

網站

- 「iSeries 領航員」首頁 。

其他「資訊中心」主題


- iSeries 無線領航員 (約 650 KB)
- Web 上的「iSeries 領航員」作業 (約 150 KB)
- 應用程式管理 (約 200 KB)
- 管理中心 (約 250 KB)
 - 效能 (約 1100 KB)
 - 軟體與授權程式 (約 350 KB)
- 開發「iSeries 領航員」外掛程式 (約 360 KB)

儲存 PDF 檔

若要將 PDF 儲存在您的工作站上，以便於檢視或列印，請：

1. 以滑鼠右鍵按一下瀏覽器內的 PDF (以滑鼠右鍵按一下上述的鏈結)。
2. 如果您是使用 Internet Explorer，請按一下**另存目標**。如果您是使用 Netscape Communicator，請按一下**另存鏈結**。
3. 導覽至您要儲存此 PDF 的目錄。
4. 按一下**儲存**。

下載 Adobe Acrobat Reader

您需要 Adobe Acrobat Reader，才能檢視或列印這些 PDF。您可以從 Adobe Web 網站 (www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)  下載。

附錄. 注意事項

本資訊是針對 IBM 在美國所提供之產品與服務開發出來的。

而在其他國家中，IBM 不見得有提供本書中所提的各項產品、服務、或功能。要知道您所在區域是否可用到這些產品與服務時，請向當地的 IBM 服務代表查詢。本書在提及 IBM 產品、程式或服務時，不表示或暗示只能使用 IBM 的產品、程式或服務。只要未侵犯 IBM 的智慧財產權，任何功能相當的產品、程式或服務都可以取代 IBM 的產品、程式或服務。不過，其他非 IBM 產品、程式或服務在運作上的評價與驗證，其責任屬於使用者。

在這本書或文件中可能包含著 IBM 所擁有之專利或專利申請案。本書使用者並不享有前述專利之任何授權。您可以用書面方式來查詢授權，來函請寄到：

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

若要查詢有關二位元組 (DBCS) 資訊的特許權限事宜，請聯絡您國家的 IBM 智慧財產部門，或者用書面方式寄到：

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japan

下列段落若與當地之法令抵觸，則不適用之：IBM 僅以「現狀」提供本出版品，而不為任何明示或默示之保證 (包括但不限於產品未涉侵權、可售性或符合特定效用的保證。) 倘若干地區在特定交易中並不許可相關明示或默示保證之棄權聲明，則於該等地區之特定交易，此項聲明不適用之。

本資訊中可能包含技術上或排版印刷上的錯誤。因此，IBM 會定期修訂；並將修訂後的內容納入新版中。同時，IBM 得隨時修改或變更本出版品中所提及的產品及程式。

本資訊中任何對非 IBM 網站的敘述僅供參考，IBM 對該等網站並不提供保證。該等網站上的資料，並非 IBM 產品所用資料的一部分，如因使用該等網站而造成損害，其責任由 貴客戶自行負責。

IBM 得以其認定之各種適當方式使用或散布由 貴客戶提供的任何資訊，而無需對您負責。

本程式之獲授權者若希望取得相關資料，以便使用下列資訊者可洽詢 IBM。其下列資訊指的是：(1) 獨立建立的程式與其他程式 (包括此程式) 之間更換資訊的方式 (2) 相互使用已交換之資訊方法 若有任何問題請聯絡：

IBM Corporation
Software Interoperability Coordinator, Department YBWA
3605 Highway 52 N
Rochester, MN 55901
U.S.A.

上述資料之取得有其特殊要件，在某些情況下必須付費方得使用。

- | IBM 基於雙方之「IBM 客戶合約」、「IBM 國際程式授權合約」、「IBM 機器碼授權合約」或任何同等合約
- | 之條款，提供本出版品中所述之授權程式與其所有適用的授權資料。

任何此處涵蓋的執行效能資料都是在一個受控制的環境下決定出來的。因此，於其他不同作業環境之下所得的結果，可能會有很大的差異。有些測定已在開發階段系統上做過，不過這並不保證在一般系統上會出現相同結果。再者，有些測定可能已透過推測方式評估過。但實際結果可能並非如此。本文件的使用者應根據其特有的環境，驗證出適用的資料。

本資訊所提及之非 IBM 產品資訊，係一由產品的供應商，或其出版的聲明或其他公開管道取得。IBM 並未測試過這些產品，也無法確認這些非 IBM 產品的執行效能、相容性、或任何對產品的其他主張是否完全無誤。如果您對非 IBM 產品的性能有任何的疑問，請逕向該產品的供應商查詢。

有關 IBM 未來動向的任何陳述，僅代表 IBM 的目標而已，並可能於未事先聲明的情況下有所變動或撤回。

本資訊僅供規劃用途。所提及的產品發行之前，本書內含的資訊有變動的可能。

本資訊中含有日常商業活動所用的資料及報告範例。為了提供完整的說明，這些範例包括個人、公司、廠牌和產品的名稱。這些名稱全屬虛構，若與任何公司的名稱和住址雷同，純屬巧合。

若您是以電子檔檢視此資訊，則照片和彩色圖例可能不會出現。

商標

下列術語是 IBM 公司在美國及 (或) 其他國家的商標。

- | Advanced Function Printing
- | AFP
- | AIX
- | DB2
- | DB2 Universal Database
- | eServer
- | i5/OS
- | IBM
- | iSeries
- | NetServer
- | OS/400
- | Redbooks
- | xSeries

Windows 是 Microsoft Corporation 在美國及 (或) 其他國家的商標。

Java 以及所有與 Java 有關的商標是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及 (或) 其他國家的商標。

- | Linux 是 Linus Torvalds 在美國及 (或) 其他國家的商標。

其他公司、產品及服務名稱，可能是其他公司的商標或服務標誌。

條款

根據下述條款，授予您對這些出版品的使用權限。

個人使用：您可複製該等出版品供個人及非商業性用途使用，惟應註記 IBM 著作權標示及其他所有權歸屬 IBM 之相關文字。未經 IBM 明示同意，您不得散佈、展示或改作該等出版品或其任何部份。

商業使用：您可以複製、散佈及展示該等出版品僅供企業內部使用，惟應註記 IBM 著作權標示及其他所有權歸屬 IBM 之相關文字。未經 IBM 明示同意，您不得改作該等出版品，也不得於企業外複製、散佈或展示該等出版品或其任何部份。

除本使用聲明中明確授予之許可外，使用者就出版品或任何包含於其中之資訊、資料、軟體或其他智慧財產權，並未取得其他任何明示或默許之許可、軟體授權或權利。

使用者對於出版品之使用如危害 IBM 的權益，或 IBM 認定其未遵照上述指示使用出版品時，IBM 得隨時撤銷此處所授予之許可。

除非您完全遵守所有適用之一切法規，包括所有美國出口法規，否則您不得下載、出口或再輸出此等資訊。

IBM 對於該等出版品之內容不為任何保證。出版品依其「現狀」提供，不附帶任何明示或默示之擔保，其中包括 (但不限於) 適售性、未涉侵權及適合特定用途之默示擔保責任。

讀者意見表

為使本書盡善盡美，本公司極需您寶貴的意見；懇請您閱讀後，撥冗填寫下表，惠予指教。

請於下表適當空格內，填入記號(√)；我們會在下一版中，作適當修訂，謝謝您的合作!

評估項目	評估意見	備註
正確性	內容說明與實際程序是否符合	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	參考書目是否正確	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
一致性	文句用語及風格，前後是否一致	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	實際產品介面訊息與本書中所提是否一致	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
完整性	是否遺漏您想知道的項目	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	字句、章節是否有遺漏	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
術語使用	術語之使用是否恰當	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	術語之使用，前後是否一致	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
可讀性	文句用語是否通順	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	有否不知所云之處	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
內容說明	內容說明是否詳盡	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	例題說明是否詳盡	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
排版方式	本書的形狀大小，版面安排是否方便閱讀	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	字體大小，顏色編排，是否有助於閱讀	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
目錄索引	目錄內容之編排，是否便於查找	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	索引語錄之排定，是否便於查找	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
※評估意見為"否"者，請於備註欄提供建議。		

其他：(篇幅不夠時，請另外附紙說明。)

上述改正意見，一經採用，本公司有合法之使用及發佈權利，特此聲明。
註：您也可將寶貴的意見以電子郵件寄至 NLSC01@tw.ibm.com，謝謝。

IBM 系統 - iSeries
連接到 iSeries
瞭解「iSeries 領航員」

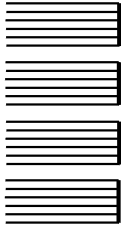
RZAJ-2000-06

版本 5 版次 4

折疊線

110 台北市信義區松仁路 7 號 3 樓

臺灣國際商業機器股份有限公司
大中華研發中心 軟體國際部 啟



廣 告 回 信
台灣北區郵政管理局 登記
北台字第 00176 號

(免貼郵票)

寄件人 姓名：
地址：

寄

折疊線

IBM